

МИНИСТЕРСТВО ОБРАЗОВАНИЯ И НАУКИ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ

**федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение
высшего образования**

**КРАСНОЯРСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ ПЕДАГОГИЧЕСКИЙ УНИВЕРСИТЕТ им. В.П. АСТАФЬЕВА
(КГПУ им. В.П. Астафьева)**

Факультет иностранных языков

Кафедра-разработчик:

Кафедра германо-романской филологии и иноязычного образования

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ

Б1.В.ДВ.07.01

ИСТОРИЯ И КУЛЬТУРА ГЕРМАНИИ

Направление подготовки:

44.03.05 Педагогическое образование (с двумя профилями подготовки)

Направленность (профиль) образовательной программы:

«Иностранный язык» (немецкий/английский) и «Иностранный язык»
(английский/немецкий)

Квалификация (степень): бакалавр

Форма обучения: очная

Красноярск 2016

Рабочая программа дисциплины «История и культура Германии» составлена к.п.н., доцентом Батура Т.Л.

Рабочая программа обсуждена на заседании кафедры германо-романской филологии и иноязычного образования

Протокол №09 от «22» июня 2016 г.

Заведующий кафедрой,

Майер И.А., к.п.н., доцент



Одобрено научно-методическим советом ФИЯ КГПУ им. В.П. Астафьева

Протокол №09 от «23» июня 2016 г.

Председатель НМС ФИЯ

Гордашевская И.Д.



СОДЕРЖАНИЕ

ПОЯСНИТЕЛЬНАЯ ЗАПИСКА	4
Лист согласования рабочей программы дисциплины с другими дисциплинами образовательной программы на 2016/2017 учебный год	8
1. ОРГАНИЗАЦИОННО-МЕТОДИЧЕСКИЕ ДОКУМЕНТЫ	9
1.1. Технологическая карта обучения дисциплине	9
1.2. Содержание основных тем и разделов дисциплины	11
1.3. Методические рекомендации по освоению дисциплины	12
2. КОМПОНЕНТЫ МОНИТОРИНГА УЧЕБНЫХ ДОСТИЖЕНИЙ СТУДЕНТОВ	16
2.1. Технологическая карта рейтинга дисциплины	16
2.2. Фонд оценочных средств по дисциплине (ФОС)	18
2.3. Анализ результатов обучения и перечень корректирующих мероприятий по учебной дисциплине	37
3. УЧЕБНЫЕ РЕСУРСЫ	38
3.1. Карта литературного обеспечения дисциплины	38
3.2. Карта материально-технической базы дисциплины	40
Лист внесения изменений	41

ПОЯСНИТЕЛЬНАЯ ЗАПИСКА

1. Место дисциплины в структуре образовательной программы.

Рабочая программа дисциплины (РПД) Б1.В.ДВ.07.01 «История и культура Германии» разработана согласно Федеральному государственному образовательному стандарту высшего образования (ФГОС ВО) «Образование и педагогические науки» по направлению бакалавриата 44.03.05 Педагогическое образование (с двумя профилями подготовки).

РПД разработана для профиля: «Иностранный язык» (немецкий/английский) и «Иностранный язык» (английский/немецкий).

Дисциплина входит в вариативную часть (дисциплины по выбору) Блока 1 (дисциплины и модули). Обучение осуществляется в очной форме (4 семестр).

2. Трудоемкость дисциплины.

Объем программы дисциплины «История и культура Германии» составляет 3 з.е. (108 часов). Из них на контактную работу с преподавателем (различные формы аудиторной работы) отводится 30 часов, на самостоятельную работу обучающегося – 78 часов. Форма контроля — зачет.

3. Цели освоения дисциплины.

Формирование и развитие компетенций в сфере теоретического литературоведения и литературоведческого анализа и интерпретации художественного текста; выработка понятия о культурных эпохах в истории Германии и связанных с ними литературных произведениях; предоставление систематического изложения истории немецкой литературы; введение в активный вокабуляр наиболее значимых литературоведческих понятий; обучение методам литературоведческого анализа и интерпретации художественного текста.

4. Планируемые результаты обучения.

В результате освоения программы бакалавриата по дисциплине «История и культура Германии» у обучающегося должны быть сформированы общекультурные (ОК-2, ОК-6) и профессиональные (ПК-2, ПК-4) компетенции.

Задачи освоения дисциплины	Планируемые результаты обучения по дисциплине (дескрипторы)	Код результата обучения (компетенция)
Формирование базовых знаний о литературоведческом анализе и его этапах.	Знать теоретические основы литературоведческого	<i>ОК-2. Способность анализировать основные этапы и закономерности</i>

<p>Формирование научного мышления и мировоззрения.</p> <p>Формирование мотивационной направленности студентов к будущей профессиональной деятельности.</p>	<p>анализа и интерпретации художественного текста</p>	<p><i>исторического развития для формирования патриотизма и гражданской позиции.</i></p> <p><i>ПК-2. Способность использовать современные методы и технологии обучения и диагностики.</i></p>
	<p>Уметь использовать полученные знания в практике повседневной деятельности и при решении конкретных педагогических задач; использовать на практике сложившийся понятийный аппарат; представить освоенные знания с проекцией на будущую профессиональную деятельность.</p>	
	<p>Владеть научным способом мышления и мировоззрения в области дисциплины.</p>	
<p>Формирование знания о культурных эпохах в истории Германии и связанных с ними литературных произведениях.</p> <p>Знакомство с наиболее характерными приемами организации литературоведческой деятельности в различных группах.</p> <p>Обучение методам литературоведческого анализа и интерпретации художественного текста.</p>	<p>Знать: современные методы литературоведческого анализа текста.</p> <p>Уметь: организовывать сотрудничество обучающихся, направленное на развитие литературоведческой деятельности.</p> <p>Владеть: методикой проведения литературоведческого мероприятия;</p>	<p><i>ОК-6. Способность к самоорганизации и самообразованию.</i></p> <p><i>ПК-4. Способность использовать возможности образовательной среды для достижения личностных, метапредметных и предметных результатов обучения и обеспечения качества учебно-воспитательного процесса средствами преподаваемых предметов.</i></p>

	<p>способами выявления и формирования потребностей различных социальных групп в литературоведческой деятельности.</p>	
--	---	--

5. Контроль результатов освоения дисциплины.

Текущий контроль успеваемости: посещение лекций, самостоятельная и индивидуальная работа, выполнение тестовых заданий.

Промежуточный контроль: зачет.

Оценочные средства результатов освоения дисциплины, критерии оценки выполнения заданий представлены в разделе «Фонды оценочных средств для проведения промежуточной аттестации».

6. Перечень образовательных технологий, используемых при освоении дисциплины.

1. Современное традиционное обучение (лекционная система): проблемная лекция, лекция-дискуссия.
2. Педагогические технологии на основе гуманно-личностной ориентации педагогического процесса:
 - а) Педагогика сотрудничества;
 - б) Гуманно-личностная технология;

3. Педагогические технологии на основе активизации и интенсификации деятельности учащихся (активные методы обучения):
 - а) Проблемное обучение;
 - б) Интерактивные технологии (дискуссия, тренинговые технологии);
4. Педагогические технологии на основе эффективности управления и организации учебного процесса:
 - а) Технологии уровневой дифференциации;
 - б) Технология дифференцированного обучения;
 - в) Технологии индивидуализации обучения;
 - г) Коллективный способ обучения.
5. Педагогические технологии на основе дидактического усовершенствования и реконструирования материала:
 - а) Технологии модульного обучения;
6. Альтернативные технологии:
 - а) Технология дискуссионных мастерских.

**Лист согласования рабочей программы дисциплины
«История и культура Германии»
с другими дисциплинами образовательной программы
на 2016 / 2017 учебный год**

Наименование дисциплин, изучение которых опирается на данную дисциплину	Кафедра	Предложения об изменениях в дидактических единицах, временной последовательности изучения и т.д.	Принятое решение (протокол №, дата) кафедрой, разработавшей программу
Лингвострановедение	Кафедра ГРФ и ИО		Без изменений
Методика обучения иностранным языкам	Кафедра ГРФ и ИО		Без изменений

Заведующий кафедрой
Протокол №09 от «22» июня 2016 г.



И.А. Майер

Председатель НМС ФИЯ
Протокол №09 от «23» июня 2016 г.



И.Д. Гордашевская

1. Организационно-методические документы
1.1. Технологическая карта обучения дисциплине
«История и культура Германии»

для обучающихся по программе бакалавриата 44.03.05 Педагогическое образование (с двумя профилями подготовки), направленность (профиль) образовательной программы «Иностранный язык» (немецкий/английский) и «Иностранный язык» (английский/немецкий), по очной форме обучения
(общая трудоемкость дисциплины 3 з.е.)

Наименование разделов и тем дисциплины	Всего часов	Аудиторных часов				Внеаудиторных часов	Формы и методы контроля
		Всего	лекций	семинаров	лабор-х работ		
Раздел 1. Древние германцы. Тема 1. Средневековая эпоха реформации и антиреформации.	10		2			8	Мониторинг посещаемости занятий (выборочный опрос).
Тема 2. Эпоха абсолютизма.	10		2			8	Обсуждение мини-докладов на лекционные темы (индивидуальная работа, КСР).
Тема 3. Германия в I и II мировой войне.	10		2			8	Обсуждение мини-докладов на лекционные темы (индивидуальная работа, КСР).
Тема 4. Борьба за национальное государство.	12		4			8	Обсуждение мини-докладов на лекционные темы (индивидуальная работа, КСР).
Тема 5. ГДР и ФРГ. Воссоединение Германии.	12		4			8	Тестирование. Рефераты (дополнительные баллы).
Раздел 2. Немецкоязычные страны. Тема 6. Реалии. Государственная атрибутика. Географическое положение.	12		4			8	Доклады с презентацией (на основе реферата): работа на станциях.
Тема 7. Культурная жизнь. Средства массовой информации.	12		4			8	Разработка литературоведческого мероприятия для старших школьников в рамках сотрудничества с Отделом

							иностранный литературы Государственной универсальной научной библиотеки Красноярского края: подготовка групповых проектов.
<i>Тема 8.</i> Система образования.	14		4			10	Доклады с презентацией (на основе реферата): работа на станциях.
<i>Тема 9.</i> Перифразы, выдающиеся люди.	16		4			12	Тестирование Разработка проектного задания (дополнительные баллы).
Форма итогового контроля по уч. плану: зачет							Выполнение зачетных заданий (ответ на теоретический вопрос, практическое задание - анализ отрывка из литературного произведения).
ИТОГО	108		30			78	

1.2. Содержание основных тем и разделов дисциплины «История и культура Германии»

Раздел 1. Древние германцы.

Тема 1. Средневековая эпоха реформации и антиреформации.

Тема 2. Эпоха абсолютизма.

Тема 3. Германия в I и II мировой войне.

Тема 4. Борьба за национальное государство.

Тема 5. ГДР и ФРГ. Воссоединение Германии.

Раздел 2. Немецкоязычные страны.

Тема 6. Реалии. Государственная атрибутика. Географическое положение.

Тема 7. Культурная жизнь. Средства массовой информации.

Тема 8. Система образования.

Тема 9. Перифразы, выдающиеся люди.

Текущий контроль: Тестирование по материалам лекционного курса (тест №2).

Промежуточная аттестация: Выполнение зачетных заданий (ответ на теоретический вопрос, практическое задание - анализ отрывка из литературного произведения).

1.3. Методические рекомендации по освоению дисциплины «История и культура Германии»

Памятка по самоорганизации и организации самообучения

Самостоятельная работа студентов является важной составляющей организации учебного процесса по изучению дисциплины «История и культура Германии».

Самостоятельная работа по дисциплине проводится с целью:

- систематизации и закрепления полученных теоретических знаний и практических умений обучающихся;
- углубления и расширения теоретических знаний;
- развития познавательных способностей и активности обучающихся;
- формирования самостоятельности;
- развития исследовательских умений.

В учебном процессе высшего учебного заведения выделяют два вида самостоятельной работы: *аудиторная и внеаудиторная*.

Аудиторная самостоятельная работа по дисциплине выполняется на учебных занятиях под непосредственным руководством преподавателя и по его заданиям.

Одним из видов аудиторной самостоятельной работы является анализ художественного текста, который проводится по следующему алгоритму:

Алгоритм анализа поэтического художественного текста:

1. Автор и название стихотворения.

2. История создания стихотворения / когда написано, по какому поводу, кому посвящено/.

3. Тема, идея, основная мысль / о чем стихотворение /. Цитаты из текста, подтверждающие выводы.

4. Какими художественными средствами раскрывается основная мысль автора, тема и идея стихотворения./

1) Подобрать в тексте «ключевые» слова и образцы, раскрывающие главную мысль поэта, составить «цепочки» ключевых слов.

2) Проанализировать художественные приёмы, которые использует автор: метафоры, эпитеты, олицетворения, метонимии, сравнения.

3) Необходимо обратить внимание на:

А) Ритм стиха, стихотворный размер

Б) Значимые перебои ритма, они несут смысловую нагрузку, помогают передать интонацию, настроение автора, создают мелодию:

В) Рифмы

Рифма дополнительно связывает по смыслу рифмующиеся слова и строчки, создаёт новые значения слов.

Г) Анафоры /одинаковое начало строчек/- как бы дополнительная рифма, только в начале стиха.

Д) Переносы. Значение переносимого слова подчёркивается, на нём делается смысловой акцент.

Е) Звуковые повторы/связывают по смыслу слова в строке, стихи в строфе, как бы «внутренняя рифма»/.

4) Композиция стихотворения, его деление на строфы.

5) Какую лексику использует автор.

Внеаудиторная самостоятельная работа выполняется студентом *по заданию преподавателя*, но без его непосредственного участия. Внеаудиторная самостоятельная работа является обязательной для каждого студента, а ее объем определяется учебным планом.

Внеаудиторная самостоятельная работа по дисциплине Б1.В.ДВ. 15.2 «Лингвокультурология» включает такие формы работы, как:

изучение программного материала дисциплины (работа с учебником и конспектом лекции);

изучение рекомендуемых литературных источников;

работа со словарями и справочниками;

работа с электронными информационными ресурсами и ресурсами Internet;

подготовка презентаций;

ответы на контрольные вопросы;

реферирование;

написание докладов;

подготовка к зачету.

Критериями оценки результатов внеаудиторной самостоятельной работы студента являются:

- уровень освоения учебного материала,

- умение использовать теоретические знания при выполнении практических задач,

- полнота общеучебных представлений, знаний и умений по изучаемой теме, к которой относится данная самостоятельная работа,

- обоснованность и четкость изложения ответа на поставленный по внеаудиторной самостоятельной работе вопрос,

- оформление отчетного материала в соответствии с известными или заданными преподавателем требованиями, предъявляемыми к подобного рода материалам.

Требования к реферату

Реферат выполняется на стандартной бумаге формата А4 (210/297). Поля: левое – 30 мм, правое – 10 мм, верхнее 20 мм и нижнее – 25 мм; интервал полуторный; шрифт в текстовом редакторе Microsoft Word - Times New Roman Суг; размер шрифта – 14 (не менее 12), выравнивание по ширине.

Стандартный титульный лист студент получает на кафедре.

Содержание начинается со второй страницы, далее должна идти сквозная нумерация. Номер страницы ставится в центре нижней части страницы. Общий объем реферата должен составлять 20-25 страниц (без приложений).

Во введении обосновывается актуальность темы, ее практическая значимость. Содержание должно быть представлено в развернутом виде, из нескольких глав, состоящих из ряда параграфов. Против названий глав и параграфов проставляются номера страниц по тексту. Главы и параграфы нумеруются арабскими цифрами. Допускается не более двух уровней нумерации.

Каждая глава должны начинаться с новой страницы. Текст параграфа не должен заканчиваться таблицей или рисунком.

Представленные в тексте таблицы желательно размещать на одном листе, без переносов. Таблицы должны иметь сквозную нумерацию. Номер таблицы проставляется вверху слева. Заголовок таблицы помещается с выравниванием по левому краю через тире после ее номера.

В заключении излагаются краткие выводы по результатам работы, характеризующие степень решения задач, поставленных во введении. Следует уточнить, в какой степени удалось реализовать цель реферирования, обозначить проблемы, которые не удалось решить в ходе написания реферата.

Приложения обозначают заглавными буквами русского алфавита. Каждое приложение имеет свое обозначение.

Подбор литературы осуществляется студентом самостоятельно. Желательно использование материалов, публикуемых в журналах списка ВАК, монографий и других источников. Это обусловлено тем, что в реферате вопросы теории следует увязывать с практикой, анализировать процессы, происходящие как в мировой так и в российской экономике.

Перечень используемой литературы должен содержать минимум 15 наименований. Список литературы оформляется в алфавитном порядке в соответствии с требованиями ГОСТа: сначала указываются источники законодательной базы (федеральные, региональные, местные нормативные правовые акты), затем – научные публикации (книги, статьи, авторефераты диссертаций, диссертации). По каждому источнику, в том числе по научным статьям, указывается фамилия и инициалы автора, название, место издания, название издательства, год издания. При использовании страниц Internet их перечень дается в конце списка литературы.

2.1. Технологическая карта рейтинга дисциплины

Наименование дисциплины	Направление подготовки и уровень образования (бакалавриат, магистратура, аспирантура) Наименование программы/ профиля	Количество зачетных единиц
«История и культура Германии»	44.03.05 Педагогическое образование (с двумя профилями подготовки), направленность (профиль) образовательной программы «Иностранный язык» (немецкий/английский) и «Иностранный язык» (английский/немецкий), бакалавриат, по очной форме обучения	3
Смежные дисциплины по учебному плану		
Предшествующие: Практический курс иностранного языка		
Последующие: Лингвострановедение; Методика обучения иностранным языкам		

БАЗОВЫЙ РАЗДЕЛ № 1			
	Форма работы*	Количество баллов 30 %	
		min	max
	Мониторинг посещаемости		5

Текущий контроль	занятий: выборочный опрос	3	
	Мини-доклады на лекционные темы (на основе реферата)	3	5
	Участие в дискурс-лекции	6	10
	Тестирование по материалам лекционного курса (тест №1)	8	10
Итого		20	30

БАЗОВЫЙ РАЗДЕЛ № 2			
	Форма работы*	Количество баллов 40 %	
		min	max
Текущий контроль	Разработка литературоведческого мероприятия для старших школьников в рамках сотрудничества с Отделом иностранной литературы Государственной универсальной научной библиотеки Красноярского края: подготовка групповых проектов.	3	5
	Доклад с презентацией (на основе реферата)	6	10
	Участие в дискурс-лекции	6	10
	Тестирование по материалам лекционного курса (тест №2)	10	15
Итого		25	40

ИТОГОВЫЙ РАЗДЕЛ			
Содержание	Форма работы*	Количество баллов 25 %	
		min	max
Промежуточная аттестация	Зачет	15	25
Итого		15	25

ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЙ РАЗДЕЛ			
------------------------------	--	--	--

Базовый раздел/ Тема	Форма работы*	Количество баллов	
		min	max
БР №1 Тема № 3	Рефераты по теме «Сонетная лирика Германии».	0	5
БР № 2 Тема № 7	Разработка проектного задания по теме «Современная новелла Германии».	0	5
Итого		0	10
Общее количество баллов по дисциплине (по итогам изучения всех модулей, без учета дополнительного модуля)		min	max
		60	100

Соответствие рейтинговых баллов и академической оценки:

<i>Общее количество набранных баллов*</i>	<i>Академическая оценка</i>
60 – 72	3 (удовлетворительно)
73 – 86	4 (хорошо)
87 – 100	5 (отлично)

**МИНИСТЕРСТВО ОБРАЗОВАНИЯ И НАУКИ РОССИЙСКОЙ
ФЕДЕРАЦИИ**

Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение
высшего образования

**«Красноярский государственный педагогический университет
им. В.П. Астафьева»
(КГПУ им. В.П. Астафьева)**

Факультет иностранных языков

Кафедра-разработчик:
Кафедра германо-романской филологии и иноязычного образования

УТВЕРЖДЕНО
на заседании кафедры
«22» июня 2016 г. ,
Протокол № 09

Зав. кафедрой



И.А. Майер

ОДОБРЕНО
на заседании научно-методического совета
«23» июня 2016 г. ,
Протокол № 09

Председатель



И.Д. Гордашевская

ФОНД ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ

для проведения текущего контроля и промежуточной аттестации обучающихся

**Б1.В.ДВ.07.01
ИСТОРИЯ И КУЛЬТУРА ГЕРМАНИИ**

Направление подготовки:

44.03.05 Педагогическое образование (с двумя профилями подготовки)

Направленность (профиль) образовательной программы:

«Иностранный язык» (немецкий/английский) и «Иностранный язык»
(английский/немецкий)

Квалификация (степень): бакалавр

Форма обучения: очная

Составитель: Т.Л.Батура, к.п.н., доцент

1. Назначение фонда оценочных средств

1.1. **Целью** создания ФОС дисциплины «История и культура Германии» является установление соответствия учебных достижений запланированным результатам обучения и требованиям основной профессиональной образовательной программы, рабочей программы дисциплины «История и культура Германии».

1.2. ФОС по дисциплине решает **задачи**:

- управление процессом приобретения обучающими необходимых знаний, умений, навыков и формирования компетенций, определенных в ФГОС ВО «Образование и педагогические науки» по направлению бакалавриата 44.03.05 Педагогическое образование (с двумя профилями подготовки), направленность (профиль) образовательной программы: «Иностранный язык» (немецкий/английский) и «Иностранный язык» (английский/немецкий);
- управление процессом достижения реализации ОПОП ВО, определенных в виде набора компетенций;
- оценка достижений обучающихся в процессе изучения дисциплины «История и культура Германии» с определением результатов и планирование корректирующих мероприятий;
- обеспечение соответствия результатов обучения задачам будущей профессиональной деятельности через совершенствование традиционных и внедрение инновационных методов обучения в образовательный процесс;
- совершенствование самоконтроля и самоподготовки обучающихся.

1.3. ФОС разработан на основании нормативных **документов**:

- федерального государственного образовательного стандарта высшего образования по направлению подготовки 44.03.05 Педагогическое образование (с двумя профилями подготовки), направленность (профиль) образовательной программы: «Иностранный язык» (немецкий/английский) и «Иностранный язык» (английский / немецкий);
- образовательной программы высшего образования по направлению подготовки 44.03.05 Педагогическое образование (с двумя профилями подготовки), направленность (профиль) образовательной программы: «Иностранный язык» (немецкий / английский) и «Иностранный язык» (английский / немецкий);
- Положения о формировании фонда оценочных средств для текущего контроля успеваемости, промежуточной и итоговой аттестации обучающихся по образовательным программам высшего образования - программам бакалавриата, программам специалитета, программам магистратуры, программам подготовки научно-педагогических кадров в аспирантуре в

федеральном государственном бюджетном образовательном учреждении высшего образования «Красноярский государственный педагогический университет им. В.П. Астафьева» и его филиалах.

2. Перечень компетенций с указанием этапов их формирования в процессе изучения дисциплины «История и культура Германии»

2.1. Перечень компетенций, формируемых в процессе изучения дисциплины «История и культура Германии»:

ОК-2. Способность анализировать основные этапы и закономерности исторического развития для формирования патриотизма и гражданской позиции.

ОК-6. Способность к самоорганизации и самообразованию.

ПК-2. Способность использовать современные методы и технологии обучения и диагностики.

ПК-4. Способность использовать возможности образовательной среды для достижения личностных, метапредметных и предметных результатов обучения и обеспечения качества учебно-воспитательного процесса средствами преподаваемых предметов.

2.2. Этапы формирования и оценивания компетенций

Компетенция	Этап формирования компетенции	Тип контроля	Оценочное средство/ КИМы	
			Номер	Форма
ОК-2. Способность анализировать основные этапы и закономерности исторического развития для формирования патриотизма и гражданской позиции.	ориентировочный	текущий контроль	3	мониторинг посещаемости и занятий; выборочный опрос
	когнитивный	текущий контроль	4	мини-доклады
	праксиологический	текущий контроль	2	тест
	рефлексивно-оценочный	промежуточная аттестация	1	зачет
ОК-6. Способность к самоорганизации и	ориентировочный	текущий контроль	3	мониторинг посещаемости и занятий; выборочный опрос

самообразование.	когнитивный	текущий контроль	7	участие в дискурсе-лекции
	праксиологический	текущий контроль	2	тест
	рефлексивно-оценочный	промежуточная аттестация	1	зачет
ПК-2. Способность использовать современные методы и технологии обучения и диагностики.	ориентировочный	текущий контроль	5	доклад с презентацией
	когнитивный	текущий контроль	6	групповой проект
	праксиологический	текущий контроль	2	тест
	рефлексивно-оценочный	промежуточная аттестация	1	зачет
ПК-4. Способность использовать возможности образовательной среды для достижения личностных, метапредметных и предметных результатов обучения и обеспечения качества учебно-воспитательного процесса средствами преподаваемых предметов.	ориентировочный	текущий контроль	4	мини-доклад
	когнитивный	текущий контроль	7	участие в дискурсе-лекции
	праксиологический	текущий контроль	9	проект (дополнительное задание)
	рефлексивно-оценочный	промежуточная аттестация	1	зачет

3. Фонд оценочных средств для промежуточной аттестации

- 3.1. Фонд оценочных средств включает: Вопросы и задания к зачету.
- 3.2. Оценочные средства

3.2.1. Оценочное средство 1 (промежуточная аттестация): Вопросы и задания к зачету; разработчик Т.Л.Батура.

Критерии оценивания по оценочному средству 1: Вопросы и задания к зачету:

Формируемые компетенции	Продвинутый уровень сформированности компетенций	Базовый уровень сформированности компетенций	Пороговый уровень сформированности компетенций
	87-100 баллов отлично	73-86 баллов хорошо	60-72 баллов удовлетворительно
ОК-2. Способность анализировать основные этапы и закономерности исторического развития для формирования патриотизма и гражданской позиции.	Обучающийся на высоком уровне демонстрирует способность анализировать основные этапы и закономерности исторического развития для формирования патриотизма и гражданской позиции.	Обучающийся на среднем уровне демонстрирует способность анализировать основные этапы и закономерности исторического развития для формирования патриотизма и гражданской позиции.	Обучающийся на удовлетворительном уровне демонстрирует способность анализировать основные этапы и закономерности исторического развития для формирования патриотизма и гражданской позиции.
ОК-6. Способность к самоорганизации и самообразованию.	Обучающийся на высоком уровне способен к самоорганизации и самообразованию.	Обучающийся на среднем уровне способен к самоорганизации и самообразованию.	Обучающийся на удовлетворительном уровне способен к самоорганизации и самообразованию.
ПК-2. Способность использовать современные методы и технологии обучения и диагностики.	Обучающийся на высоком уровне способен использовать современные методы и технологии обучения и диагностики.	Обучающийся на среднем уровне способен использовать современные методы и технологии обучения и диагностики.	Обучающийся на удовлетворительном уровне способен использовать современные методы и технологии обучения и диагностики.
ПК-4. Способность использовать возможности образовательной среды для достижения личностных, метапредметных и предметных результатов обучения и обеспечения качества учебно-воспитательного процесса средствами	Обучающийся на высоком уровне способен использовать возможности образовательной среды для достижения личностных, метапредметных и предметных результатов обучения и обеспечения качества учебно-воспитательного процесса средствами преподаваемых	Обучающийся на среднем уровне способен использовать возможности образовательной среды для достижения личностных, метапредметных и предметных результатов обучения и обеспечения качества учебно-воспитательного процесса средствами преподаваемых	Обучающийся на удовлетворительном уровне способен использовать возможности образовательной среды для достижения личностных, метапредметных и предметных результатов обучения и обеспечения качества учебно-воспитательного процесса средствами

преподаваемых предметов.	предметов.		преподаваемых предметов.
-----------------------------	------------	--	-----------------------------

Менее 60 баллов – компетенция не сформирована.

4. Фонд оценочных средств для текущего контроля успеваемости

4.1. Фонд оценочных средств включает: мониторинг посещаемости занятий (выборочный опрос); мини-доклады на лекционные темы (на основе реферата); доклады с презентаций (на основе реферата); участие в дискурс-лекции; тестирование по материалам лекционного курса (тест №1 и №2); групповую работу (разработка литературоведческого мероприятия для старших школьников в рамках сотрудничества с Отделом иностранной литературы Государственной универсальной научной библиотеки Красноярского края: подготовка групповых проектов); реферат по теме «Сонетная лирика Германии»: БР №1 Тема № 3 (дополнительные баллы); разработку проектного задания по теме «Современная новелла Германии»: БР №2 Тема №7 (дополнительные баллы).

4.2.1. Критерии оценивания см. в технологической карте рейтинга в рабочей программе дисциплины.

5. Учебно-методическое и информационное обеспечение фондов оценочных средств (литература; методические указания, рекомендации, программное обеспечение и другие материалы, использованные для разработки ФОС).

Инновационные педагогические технологии. Активное обучение: учебное пособие/ А. П. Панфилова. 3-е изд., испр. М.: Академия, 2012. 192 с.

Информационный образовательный ресурс «TextoLogia: Журнал о русском языке и литературе». Электронный ресурс. Режим доступа: <http://www.textologia.ru/yazikoznanie/lingvokulturologia/?q=670>.

Онлайн-тесты на сайте oltest.ru: Воспитание и обучение. Электронный ресурс. Режим доступа: http://oltest.ru/tests/vospitanie_i_obuchenie/.

6. Фонд оценочных средств (банк данных)

Оценочное средство 1 (промежуточная аттестация): зачет.

Для сдачи **зачета** необходимо выполнить два задания:

1. Ответить на теоретический вопрос.
2. Выполнить практическое задание по пройденному материалу (анализ отрывка из литературного произведения).

Примерные вопросы к зачету по дисциплине «История и культура Германии»:

1. Карл Великий. Империя Каролингов.
2. Фридрих Барбаросса и его роль в становлении немецкого государства.
3. Крестовые походы.
4. Архитектура, скульптура, живопись готики.
5. Фридрих Великий.
6. Эпоха абсолютизма.
7. Веймарские классики.
8. Первая мировая война.
9. Вторая мировая война.
10. История ГДР.
11. История ФРГ.
12. Общая характеристика федеральных земель Германии.
13. Общая характеристика федеральных земель Австрии.
14. Культура Швейцарии.
15. Достопримечательности Лихтенштейна, Люксембурга.

Оценочное средство 2 (текущий контроль): Тест №1 и Тест №2. **Раздел 1.** Литературный процесс в культурном контексте эпохи; разработчик Т.Л.Батура.

Критерии оценивания по оценочному средству 2: Тест №1.

<i>Критерии оценивания</i>	<i>Количество баллов (вклад в рейтинг)</i>
Ответ верный	3
Ответ развернутый	3
Верный ответ на более 60% вопросов	4
Максимальный балл	10

Тест №1.

Раздел 1. Литературный процесс в культурном контексте эпохи.

Блок А. Теоретический курс

Задание А 1.

Перечислите основные периоды развития немецкой литературы.

Время выполнения: 5 мин.

Баллы: 4-2 (1 доп. балл за соблюдение хронологии)

Вариант ответа:

- | | |
|------------------------|-----------|
| 1. Средневековье | V-XIII |
| 2. Возрождение | XIII-XVI |
| 3. Барокко | XVII |
| 4. Просвещение | XVIII |
| 5. Романтизм | XVIII-XIX |
| 6. Критический реализм | XIX-XX |
| 7. Модернизм | XX |
| 8. Постмодернизм | XX-XXI |

Задание А 2.

Опишите один из периодов развития немецкой литературы (свободный выбор)

с учетом следующих факторов:

- культурно-историческая эпоха
- жанры, произведения, авторы

Время выполнения: 20 мин.

Баллы: 10-4

Задание А 3.

Перечислите принципы литературного анализа и кратко опишите один из них (свободный выбор)

Время выполнения: 10 мин.

Баллы: 8-4

Вариант ответа:

Историко-генетический
Сравнительно-исторический
Типологический
Социально-структурный
Историко-функциональный
Стилистический
Текстологический

Задание А 4.

Перечислите основные литературоведческие термины и кратко опишите один из них (свободный выбор)

Время выполнения: 10 мин.

Баллы: 8-4

Вариант ответа:

Жанры (роды) литературы
Фабула (мотив)
Сюжет (сумма мотивов)
Композиция
Художественный образ
Художественная идея
Художественная тема

Задание А 5.

К какому периоду развития немецкой литературы относятся следующие культурно-исторические события:

- А) борьба за национальную независимость и объединение страны
- Б) великое переселение народов
- В) реформация
- Г) первая мировая война
- Д) развитие компьютерных технологий
- Е) тридцатилетняя война

Время выполнения: 5 мин.

Баллы: 6-3

Вариант ответа:

- А) романтизм
- Б) средневековье
- В) Возрождение
- Г) критический реализм
- Д) постмодернизм
- Е) Барокко

Блок Б. Авторы и произведения

Задание Б 1.

Кто является автором следующих произведений:

- А) Игра в бисер
- Б) Парцифаль
- В) Похвальное слово городу Нюрнберг
- Г) Житейские воззрения кота Мура
- Д) Будденброки
- Е) Книга песен
- Ж) Коварство и любовь
- З) Лаокоон, или о границах живописи и поэзии
- И) Бобровая шуба
- К) Корабль дураков

Время выполнения: 10 мин.

Баллы: 10-5

Вариант ответа:

- А) Г.Гессе
- Б) В. фон Эшенбах
- В) Г. Сакс
- Г) Э.Т.А. Гофман
- Д) Т.Манн
- Е) Г.Гейне
- Ж) Ф.Шиллер
- З) Г.Э. Лессинг
- И) Г.Гауптман
- К) С.Брант

Задание Б 2.

К какому литературному направлению относится творчество следующих авторов:

- А) Новалис
- Б) С. Георге
- В) П. Зюскинд
- Г) А. фон Дросте-Гюльсхоф
- Д) Г. Гауптман

Время выполнения: 5 мин.

Баллы: 5-2

Вариант ответа:

- А) романтизм
- Б) декаданс
- В) постмодернизм
- Г) провинцианизм
- Д) натурализм

Задание Б 3.

Как связаны с историей немецкой литературы следующие имена:

М. Лютер

И.И. Винкельман

Я. Буркхардт

Время выполнения: 15 мин.

Баллы: 10-4

Задание Б 4.

Определите на основе анализа текстового фрагмента произведение и его автора:

А) Я вести внимал, что поведала,
Как витязи кликали клич:
На бой, в поединке сразиться
Вызывали друг друга они...

Б) Кто мнит, что он не мой герой,
Примкни покуда к умным в строй...

В) Двенадцать в городе холмов,
Одиннадцать больших мостов,
И все из камня, все как есть!

Г) Он не шутку был готов

Тотчас признать их за богов...

Время выполнения: 10 мин.

Баллы: 5-2

Вариант ответа:

А) Песнь о Хильдебранте

Б) С. Брант «Корабль дураков»

В) Г. Сакс «Похвальное слово городу Нюрнбергу»

Г) В. фон Эшенбах «Парцифаль»

Оценочное средство 2 (текущий контроль): Тест №2. Раздел 2. Современная зарубежная литература. Методы литературоведческого анализа; разработчик Т.Л.Батура.

Критерии оценивания по оценочному средству 2: Тест №2.

<i>Критерии оценивания</i>	<i>Количество баллов (вклад в рейтинг)</i>
Ответ верный	4
Ответ развернутый	4
Верный ответ на более 60% вопросов	7
Максимальный балл	15

Тест №2.

Раздел 2. Современная зарубежная литература. Методы литературоведческого анализа.

Задание 1. Переосмысление отношений человека с миром культуры отражено в произведении Г.Гессе:

А) Игра в бисер

Б) Степной волк

В) Сиддхарта

Г) Нарцисс и Гольдмунд

Задание 2. Основные тенденции современного литературного процесса:

А) модернизация

Б) политизация

В) драматизация

Г) языковой эксперимент

Задание 3. Немецкая литература после Второй мировой войны разрабатывала приемы:

- А) экспрессионизма
- Б) импрессионизма
- В) реализма
- Г) романтизма

Задание 4. Теория эпического театра Б.Брехта отрицает:

- А) теорию театра Аристотеля
- Б) теорию театра Ф.Шиллера
- В) Теорию театра К. Юнга
- Г) теорию театра Мольера

Задание 5. Роль первооткрывателя современного немецкого критического романа принадлежит:

- А) М.Вальзеру
- Б) В.Кеппену
- В) Г.Беллю
- Г) П.Зюскинду

Задание 6. Малая проза на немецком языке появилась:

- А) после Первой мировой войны
- Б) в 60-е годы XX века
- В) после Второй мировой войны
- Г) в период канцлерства А.Меркель

Задание 7.

«Передо мной стояло две задачи: создать духовное пространство, где я мог бы жить и дышать вопреки этому зараженному чумой, отравленному миру и выразить сопротивление духа против его варварства». Эта цитата принадлежит:

- А) Т.Манну
- Б) Б.Брехту
- В) Г.Гессе
- Г) В.Кеппену

Задание 8. Предмет изображения, положенный в основу произведения – это:

- А) художественная тема
- Б) художественный образ
- В) художественная идея
- Г) художественный объект

Задание 9. Чудесное рождение героя, прохождение испытаний, совершение подвигов, завоевание желаемого в народной сказке – это:

- А) идея произведения
- Б) фабула
- В) концепция произведения
- Г) символ

Задание 10. Какой из приведенных ниже принципов литературного анализа не существует в природе?

- А) Историко-генетический
- Б) Сравнительно-исторический
- В) Логический
- Г) Социально-структурный

Оценочное средство 3 (текущий контроль): Мониторинг посещаемости занятий: выборочный опрос; разработчик Т.Л.Батура.

Критерии оценивания по оценочному средству 4: Мониторинг посещаемости занятий: выборочный опрос

<i>Критерии оценивания</i>	<i>Количество баллов (вклад в рейтинг)</i>
Ответ верный	2
Ответ аргументирован	2
Верный ответ на более 60% вопросов	1
Максимальный балл	5

Примерные варианты вопросов:

1. Какие основные парадигмы отечественного и зарубежного литературоведения, кроме антропоцентрической, Вам известны?
2. Как отражается проблематика немецкого менталитета в фольклористике?
3. Назовите сквозные мотивы языковой картины мира в эпосе «Песнь о Нибелунгах».

4. Что такое «культурная память» слова?
5. Какое место занимает метафора в концептуальной картине мира этноса?

Оценочное средство 4 (текущий контроль): Защита мини-доклада на лекционные темы (на основе реферата).

Критерии оценивания по оценочному средству 4: Защита мини-доклада на лекционные темы (на основе реферата).

<i>Критерии оценивания</i>	<i>Количество баллов (вклад в рейтинг)</i>
Соответствие содержания целям и задачам дисциплины, заявленной теме	2
Способность к анализу и обобщению информационного материала, степень полноты обзора вопроса	2
Соблюдение нормоконтроля: стандарт оформления, цитаты, ссылки	1
<i>Максимальный балл</i>	5

Примерная тематика мини-докладов на лекционные темы (на основе реферата)

1. Эпоха ренессанса.
2. История немецкого государственного флага.
3. Сравнительная характеристика системы образования Германии и Австрии.
4. Политические партии Германии (Австрия, Швейцария).
5. Выдающиеся деятели эпохи просвещения.
6. Готическое искусство.
7. Культурная жизнь Швейцарии, Люксембурга.

8. Эпоха протестантизма.
9. Заповедники, национальные и региональные парки.
10. Национальные праздники немецкоязычных стран.
11. Основные этапы образования Европейского союза.

Оценочное средство 5 (текущий контроль): Доклад с презентацией (на основе реферата).

Критерии оценивания по оценочному средству 5: Доклад с презентацией (на основе реферата).

<i>Критерии оценивания</i>	<i>Количество баллов (вклад в рейтинг)</i>
Соответствие содержания целям и задачам дисциплины, заявленной теме	3
Способность к анализу и обобщению информационного материала, степень полноты обзора вопроса	3
Логичность и последовательность подачи материала, аргументированность выводов	3
Соблюдение нормоконтроля: стандарт оформления, цитаты, ссылки	1
<i>Максимальный балл</i>	10

Примерная тематика докладов с презентацией (на основе реферата)

1. Стереотипы восприятия России в Германии.
2. Образ нечистой силы в русской и немецкой действительности.
3. Предпринимательство, выгода и честность в Германии.
4. Особенности культуры немецкоязычного мира через призму объявлений и призывов.

5. Политическая корректность или языковой такт.
6. Способы перевода безэквивалентной лексики на материале немецкого языка.
7. Лингвострановедческий аспект топонимики.
8. Географические перифразы и их лингвострановедческая характеристика.
9. Национально культурная специфика фразеологизмов (немецкий язык).
10. Национально-культурная специфика афористики.
11. Лингвострановедческая лексикография.
12. Национально-культурная семантика ономастической лексики.
13. Лингвострановедческая теория слов.
14. Концепция слова как вместилище знаний.
15. Лингвострановедческий аспект невербальной лексики.

Оценочное средство 6 (текущий контроль): Защита группового проекта.

Критерии оценивания по оценочному средству 6: Защита группового проекта.

<i>Критерии оценивания</i>	<i>Количество баллов (вклад в рейтинг)</i>
Соответствие содержания целям заявленной теме	2
Логичность и последовательность подачи материала, аргументированность выводов	2
Личный вклад в проект	1
<i>Максимальный балл</i>	5

Оценочное средство 7 (текущий контроль): Участие в дискурс-лекции.

Критерии оценивания по оценочному средству 7: Участие в дискурс-лекции.

<i>Критерии оценивания</i>	<i>Количество баллов (вклад в рейтинг)</i>
Студент участвует в дискуссии на лекции по заранее известной теме	3
Проявляет умение обобщать и делать выводы	3
Демонстрирует знание основных понятий и терминов, их адекватное употребление	3
Владеет умением вести диалог, демонстрирует грамотность речи	1
<i>Максимальный балл</i>	10

Оценочное средство 8 (дополнительные баллы): Реферат по теме «Сонетная лирика Германии»: БР №1 Тема № 3.

Критерии оценивания по оценочному средству 8: Реферат по теме «Сонетная лирика Германии»: БР БР №1 Тема № 3.

<i>Критерии оценивания</i>	<i>Количество баллов (вклад в рейтинг)</i>
Соответствие заявленной теме	2
Способность к анализу и обобщению информационного материала, степень полноты обзора вопроса	2
Соблюдение нормоконтроля: стандарт оформления, цитаты, ссылки	1
<i>Максимальный балл</i>	5

Оценочное средство 9 (дополнительные баллы): Разработка проектного задания по теме «Современная новелла Германии»: БР № 2 Тема № 7.

Критерии оценивания по оценочному средству 9: Разработка проектного задания по теме «Современная новелла Германии»: БР № 2 Тема № 7.

<i>Критерии оценивания</i>	<i>Количество баллов (вклад в рейтинг)</i>
Соответствие содержания целям заявленной теме	2
Логичность и последовательность подачи материала, аргументированность выводов	2
Личный вклад в проект	1
<i>Максимальный балл</i>	5

2.3. Анализ результатов обучения и перечень корректирующих мероприятий по дисциплине

«История и культура Германии»

для обучающихся по программе бакалавриата 44.03.05 Педагогическое образование (с двумя профилями подготовки), направленность (профиль) образовательной программы «Иностранный язык» (немецкий/английский) и «Иностранный язык» (английский/немецкий), по очной форме обучения

Для проведения анализа учебных достижений студентов по дисциплине «История и культура Германии» применяются:

1. тестирование;
2. мониторинг посещаемости лекций и качества выполнения студентами практических работ (индивидуальная работа, КСР);
3. доклады с презентацией (на основе рефератов);
4. представление результатов учебно-исследовательской и культурно-просветительской деятельности (проекты);
5. разработка компьютерных презентаций, демонстрирующих результаты исследования по теме, определенной преподавателем.

3. Учебные ресурсы

3.1. Карта литературного обеспечения дисциплины «История и культура Германии» (включая электронные ресурсы)

для обучающихся по программе бакалавриата 44.03.05 Педагогическое образование (с двумя профилями подготовки), направленность (профиль) образовательной программы «Иностранный язык» (немецкий/английский) и «Иностранный язык» (английский/немецкий), по очной форме обучения

Наименование	Место хранения/ электронный адрес	Кол-во экземпляров/ точек доступа
Обязательная литература		
Модуль №1		
По странам изучаемого языка. Немецкий язык. Справочные материалы. М.Высшая школа. 2006.	Кафедра ГРФиИО	15 экз.
Е.М. Верещагин, В.Г. Костомаров. Язык и культура. М. Русский язык. 2001.	Кафедра ГРФиИО	5 экз.
Е.М. Верещагин, В.Г. Костомаров. Лингвострановедческая теория слова. М.Русский язык. 2002.	Кафедра ГРФиИО	3 экз.
Германия, Факты. Франкфурт на Майне/Германия. 2003.	Кафедра ГРФиИО	30 экз.
Швейцария, Люксембург, Лихтенштейн. Учебное пособие по страноведению. М.НВИ – Тезаурус. 2001.	Кафедра ГРФиИО	10 экз.
Модуль №2		
По странам изучаемого языка. Немецкий язык. Справочные материалы. М.Высшая школа. 2006.	Кафедра ГРФиИО	15 экз.
Е.М. Верещагин, В.Г. Костомаров. Язык и культура. М. Русский язык. 2001.	Кафедра ГРФиИО	5 экз.

Е.М. Верещагин, В.Г. Костомаров. Лингвострановедческая теория слова. М.Русский язык. 2002.	Кафедра ГРФиИО	3 экз.
Германия, Факты. Франкфурт на Майне/Германия. 2003.	Кафедра ГРФиИО	30 экз.
Швейцария, Люксембург, Лихтенштейн. Учебное пособие по страноведению. М.НВИ – Тезаурус. 2001.	Кафедра ГРФиИО	10 экз.
Ресурсы сети Интернет		
Онлайн-журнал "Литература в школе"	Режим доступа: litervsh.ru	Доступ по локальной сети со всех автоматизированных рабочих мест КГПУ им. В.П. Астафьева и через сеть Интернет
Информационные справочные системы		
Онлайн-тесты на сайте oltest.ru: Воспитание и обучение. Электронный ресурс.	Режим доступа: http://oltest.ru/tests/vospitanie_i_obuchenie/	Доступ по локальной сети со всех автоматизированных рабочих мест КГПУ им. В.П. Астафьева и через сеть Интернет
Информационный образовательный ресурс «TextoLogia: Журнал о русском языке и литературе». Электронный ресурс	Режим доступа: http://www.textologia.ru/yazikoznanie/lingvokulturologia/?q=670 .	

3.2. Карта материально-технической базы дисциплины

«История и культура Германии»:

для обучающихся по программе бакалавриата 44.03.05 Педагогическое образование (с двумя профилями подготовки), направленность (профиль) образовательной программы «Иностранный язык» (немецкий/английский) и «Иностранный язык» (английский/немецкий), по очной форме обучения

Аудитория	Оборудование (наглядные пособия, макеты, модели, лабораторное оборудование, компьютеры, интерактивные доски, проекторы, информационные технологии, программное обеспечение и др.)
Лекционные аудитории	
№1-13	<ul style="list-style-type: none">• мультимедиапроектор;• компьютер (ноутбук Toshiba);• программное обеспечение;• экран;• доска.

Лист внесения изменений

Дополнения и изменения рабочей программы на 2016/2017 учебный год

1. В соответствии с приказом «О направленности (профиле) основных профессиональных образовательных программ в КГПУ им. В.П. Астафьева» от 07.02.2017 №36(п) в рабочей программе дисциплины и в фонде оценочных средств для проведения текущего контроля и промежуточной аттестации обучающихся термин **«профиль»** изменен на **«направленность (профиль) образовательной программы»**.
2. В соответствии с приказом «О внесении изменений в Положение о формировании ФОС для текущего контроля успеваемости, промежуточной и итоговой аттестации обучающихся по образовательным программам высшего образования — программам бакалавриата, программам специалитета, программам магистратуры, программам подготовки научно-педагогических кадров в аспирантуре в ФГБОУ ВО «КГПУ им. В.П.Астафьева»» от 01.03.2017 №98(п) в фонд оценочных средств для проведения текущего контроля и промежуточной аттестации обучающихся внесены изменения в Приложении 1 п. 3.2.1:

Прежнее наименование уровня	Новое наименование уровня
« высокий уровень сформированности компетенций (87-100 баллов) отлично / зачтено»	« продвинутый уровень сформированности компетенций (87-100 баллов) отлично / зачтено»
« продвинутый уровень сформированности компетенций (73-86 баллов) хорошо / зачтено»	« базовый уровень сформированности компетенций (73-86 баллов) хорошо / зачтено»
« базовый уровень сформированности компетенций (60-72 баллов) удовлетворительно / зачтено»	« пороговый уровень сформированности компетенций (60-72 баллов) удовлетворительно / зачтено»

Рабочая программа пересмотрена и одобрена на заседании кафедры германо-романской филологии и иноязычного образования "01"марта 2017 г. протокол №6.

Внесенные изменения утверждаю:

Заведующий кафедрой ГРФ и ИО, к.п.н., доцент



И.А. Майер

Декан факультета иностранных языков

к.п.н., доцент



Т.Л. Батура

"15" марта 2017 г.